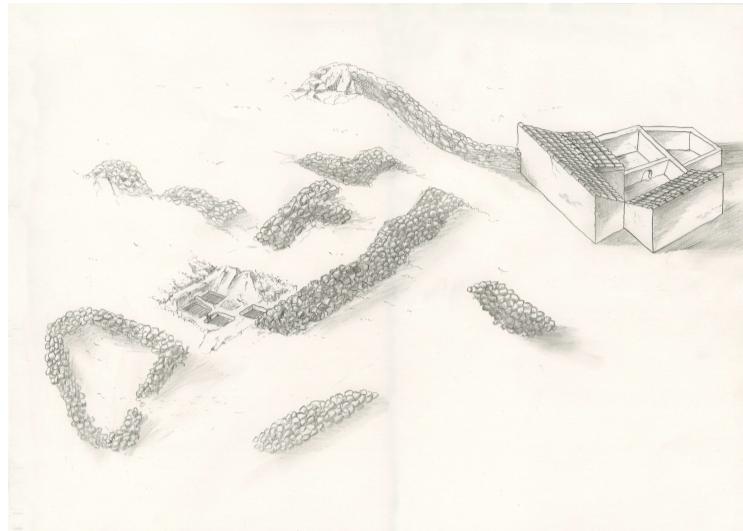


LA MUNTANYA SUD D'ALCALÀ

EL DESPOBLAT DE SALTES



- Seguir adelante
seguir cap avant
To follow ahead
- Dirección errónea
Direcció equivocada
Erroneous direction
- Girar a la Izquierda
Girar a l'Esguerra
To turn to the Left
- Girar a la Derecha
Girar a la Dreta
To turn to the Right
- No encender fuego
No encender foc
Not to ignite fire
- No tirar desperdicios
No tirar desperdigis
Not to throw wastes
- Respetar la naturaleza
Respectar la natura
To respect the nature
- Vehículos sin motor
Veïcles sense motor
Vehicles without motor
- Respetar la propiedad privada
Respectar la propietat privada
To respect the private property

El despoblado de Saltes se situa a 735 m. de altitud. Actualmente los edificios están convertidos en corrales, seguramente de los siglos XVIII-XIX, pero aun se encuentran restos de estructuras que formaban parte de una aldea andalusí (siglos XII-primera mitad del XIII) poco estudiada. Con todo, no aparece en la documentación medieval de las alquerías del término

de Alcalá, como Alcalá, Atzuvjeta, Beniaya, Benialí, Benicharcos, Queirola o Roca.

Muy cerca de los corrales, al otro lado del camino, se pueden observar numerosas estructuras excavadas en la roca relacionadas con depósitos hidráulicos. Podrían tratarse de almazaras de aceite, lagares de vino o, en algún caso, simplemente abrevaderos para el ganado. Son balsas de planta rectangular, que a veces se agrupan en conjuntos de cuatro, conectadas entre si; otras veces son redondeadas e individuales.



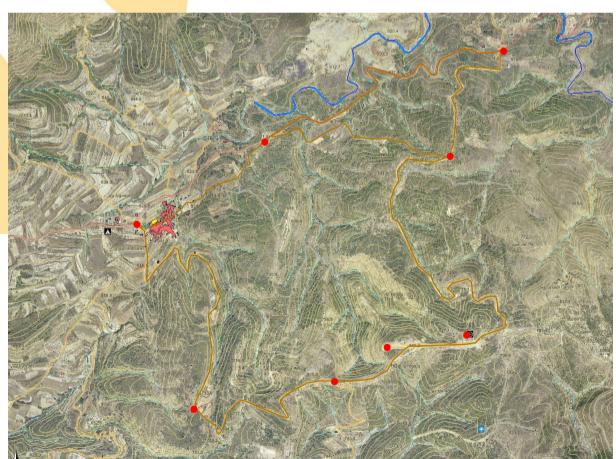
El despoblado de Saltes se situa a 735 m. d'altitud. Actualment els edificis estan convertits en corrales, segurament dels segles XVIII-XIX, però encara s'hi troben restes d'estructures que formaven part d'un llogaret andalusí (segles XII-primera meitat del XIII) poc estudiat. Amb tot, no apareix en la documentació medieval de les alqueries del terme d'Alcalà, com Alcalà, Atzuvjeta, Beniaya, Benialí, Benixarcos, Queirola o Roca.

Molt a prop dels corrales, a l'altra banda del camí, es poden observar nombroses estructures excavades en la roca relacionades amb dipòsits hidràulics. Podrien tractar-se d'almàsseres d'oli, cups de vi o, en algun cas, simplement abeuradors pel ramat. Són basetes de planta rectangular, que a vegades s'agrupen en conjunts de quatre, connectades entre si; altres vegades són arrodonides i individuals.



The unpopulated place of Saltes is located at 735 m. of height. Nowadays the buildings are converted into yards, probably from the 18th and 19th centuries, but we still find in it remnants of the structures that formed part of the andalusian village (12th and first half of the 13th centuries) but it has not been much studied. Above all, it does not appear in the medieval documentation of the farmhouses of the municipality of Alcalà, as Alcalà, Atzuvjeta, Beniaya, Benialí, Benixarcos, Queirola or Roca.

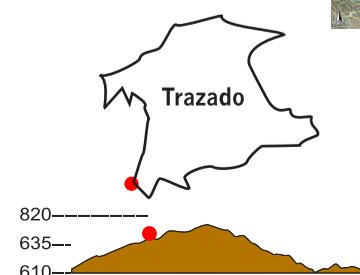
Very near from the yards, at the other side of the way, you can observe plenty of structures excavated in the rock and related to hydraulic tanks. It might be oil mills, winepresses or just simply watering places for the cattle. They are pools that have a rectangular ground plant, sometimes they are grouped in four connected among themselves; at other times they are rounded off and individuals.



No abandone el sendero y siga las barras indicadoras blanco y amarillo que encontrará a su derecha en el sentido de la marcha. Además en los cruces dispondrá de señales de dirección.

No abandone la senda i seguise les barres indicadores en blanc i groc que trobarà a la seu dreta en el sentit de la marxa. A més en els encreuaments disposarà de senyals de direcció.

Do not leave the track and follow the white and yellow signals that you have on your right, following the path. Apart from the crosses you will also have some signals of direction.



LA MUNTANYA SUD
D'ALCALÀ